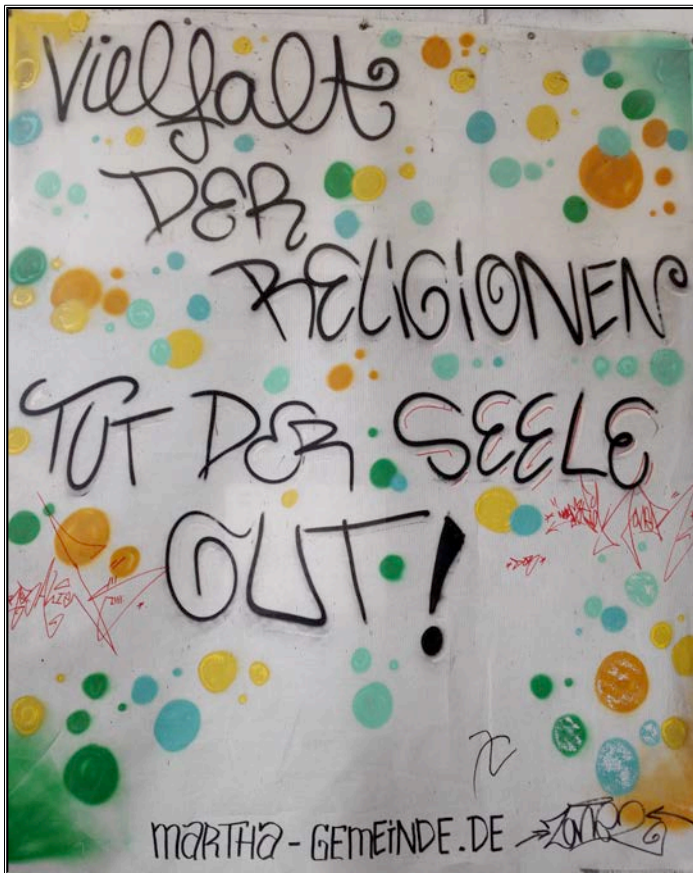


Dar Assalam – Ort des Friedens - in Martha

Glücklich sind, die Frieden stiften. Sie werden Töchter und Söhne Gottes heißen.
(Wort Jesu aus Matthäus 5)



„Vielfalt der Religionen tut der Seele gut“ steht auf einem Plakat am Eingang zu unserem Kirchhof. Dazu ergänzen wir: Vielfalt der Religionen tut der näheren und weiteren Gemeinschaft gut.

Das gemeinsame Von- und-miteinander-Lernen der Religionen erweitert den Horizont, lässt uns gemeinsame Werte entdecken und stärken und führt uns zugleich in die Mitte unserer christlichen Spiritualität. Wo Menschen sich mit der liebenden Wirklichkeit verbinden, die größer und weiter ist als unser Wissen und Verstehen, da entdecken sie, da entdecken wir Quellen des Friedens, des Verstehens, der Mitgeschöpflichkeit, der Solidarität.

Am Anfang stand eine Initiative der Evangelischen Landeskirche: In religiöser Gastfreundschaft sollen Kirchen ihre Türen für Religionsgemeinschaften öffnen, die aufgrund der Corona-Beschränkungen zu wenig Platz zum Beten haben. Über den „Berliner Dialog der Religionen“ wurde der Kontakt zur NBS – Dar-Assalam-Moscheegemeinde hergestellt. Es folgte ein Treffen zwischen beiden Gemeinden, auf dem Absprachen getroffen wurden und innerhalb von 48 Stunden hat der Gemeindegemeinderat einstimmig zugestimmt: Das Freitagsgebet der Moscheegemeinde ist in unserer Kirche während des Ramadan herzlich willkommen.

Wir erleben dieses Miteinander als großen Segen. Respekt und Verständnis wachsen. Wir lassen uns berühren von der Schönheit des Gebetsrufes. Das Von-und-miteinander-Lernen der Religionen, das wir schon in vielfältiger Weise praktizieren, ist in eine neue Phase getreten. Wir wissen uns getragen und ermutigt von dem Zutrauen Jesu, Friedensstifter*innen sein zu dürfen. Und wir lassen uns überraschen, wo es uns hinführt. Möge die heilige Weisheit – gepriesen sei sie – uns leiten.

Monika Matthias, Pfarrerin
Claudia Spiller, Vorsitzende des Gemeindegemeinderats

Berlin, May 26th, 2020

Dar Assalam - A Place of Peace - in the Martha Congregation

**Happy are those who make peace. They will be called the daughters and sons of God.
(Jesus' words from Matthew 5)**

“Religious diversity is good for the soul” states a poster at the entrance to our churchyard. We would like to add: Religious diversity is good for our immediate and broader community.

Learning from and with each other makes us more broad-minded, allows us to discover and strengthen common values and at the same time leads us to the heart of our Christian spirituality. That is where people connect with the loving reality, which is greater and wider than our knowledge and understanding, that is where they and we discover sources of peace, understanding, solidarity, and realise that we are all fellow creatures on this Earth.

It all began with an initiative from the Regional Protestant Church authorities (EKBO), encouraging churches, as a gesture of religious hospitality, to open their doors to religious communities that have too little space to pray due to restrictions in response to the coronavirus pandemic. Through the “Berlin Dialogue of Religions”, initial contacts were established with the NBS - Dar Assalam Mosque Community. In a subsequent meeting between the two congregations, we discussed practical arrangements and within 48 hours the Marthakirche parish council agreed unanimously: The mosque community would be very welcome to hold Friday prayers in our church during Ramadan.

We experience this cooperation as a great blessing. Respect and understanding grow. We are touched by the beauty of the call to prayer. We have entered a new phase in learning from and with other religions, which we already practice in many different ways. We know that trust in Jesus supports and encourages us to be peacemakers. And we are open to discovering where this journey will take us. We hope that this peaceful religious cooperation will continue to inspire us and others.

Monika Matthias, Pastor
Claudia Spiller, Chair of Marthakirche Parish Council

Presseauswahl

<https://video.tagesspiegel.de/muslime-beten-in-berliner-kirche.html>

<https://www.youtube.com/watch?v=NnRYI3UH0I4> (Beitrag Deutsche Welle im Türkischen Fernsehen TRT)

<https://www.bbc.com/news/world-europe-52780600>

<https://www.aljazeera.com/news/2020/05/berlin-church-hosts-muslim-prayer-amazing-sign-solidarity-200523062615631.html>